

# CURIER RUMANESK

ГАЗЕТЪ ПОЛИТКЪ ШИ КОМЕРЦІАЛЪ

Предъ пренумѣраціеі пентрѣ Курьера Рѣманеск импре-  
внѣ къ Музею Национала есте де патрѣ галбені импрелтеці  
пѣ ан. Абонарѣ се фаче пн Букурещі ла каса Редакціеі  
пн Колецна СФ. Сава; нар пн жудеце ла DD. Професори  
аі Шкоалелор Национале. Импииндуріе се палтеск кжте  
доі деі де фіеце каре ржна де кжте чинзечі слоуе.

Le prix d'abonnement pour le Courrier Valaque avec  
le Musée national est de quatre ducats impériaux par an.  
On s'abonne à Bukarest au bureau même, dans le collège  
St. Sava, et dans les districts chez Mrs. les Professeurs  
des Ecoles nationales. Les inscriptions d'annonces se paient  
à deux piastres la ligne de cinquante lettres.

## ЩИРИ ДІН АФАРЪ

ТУРЦИЯ

Константинополь 16 Март:

Амбасадорѣ Франціи, а еспеціат сжнт кжте ва зиле, зн  
курьер ла Паріс. Нѣ се шіе пнкѣ хотѣжт каре съ фіе копрін-  
сѣ ачещіі депеше, каре а порніт ѣрмаі дежт дѣп азженца  
че авт аміралаѣ Рѣсін дела Султанаѣ, пн каре тревзе съ се  
фі трактат прічіні фоарте пнеемнѣтаре. Аміралаѣ, дѣп  
челе дін афарѣ с'а арѣтат къ а пост пріиміт де кѣтре Сул-  
танаѣ ка сѣі азѣкъ скресоарѣ де рѣспнсе а Рігі францезі-  
лор прін каре пі мѣздѣмече пентрѣ довелие де интересѣ че  
а арѣтат Султанаѣ къ прілежѣла пнарѣснеліі де нелицѣре а  
лѣі Фіескі; пнсѣ адеврѣтѣла кѣдет ал ачещіі азженце тре-  
взе съ фі пост дѣп довелие че авем, пнкредіндарѣ чѣ  
маі позітѣв че алат амбасадорѣ Порціи, деспре кудѣгѣ-  
ріе кабинетелор Франціи ші Енглѣтеріі. Ед тревзе съ фі фѣ-  
кѣт кѣносѣт Султанаѣ пн кіпѣла чѣла маі доведітор, къ а-  
тжт пн Паріс кжт ші пн Лонара есте хрѣніт не пнчетат пріе-  
тешѣла чѣла маі кѣрат пн фолосѣла Порціи; къ тоате ворвеле  
че се-ампрѣшасерѣ деспре дестінадіа пнарѣмѣрілор че с'аѣ  
фѣкѣт пн портѣріе францозещіі ші енглезещіі, нѣ аѣ пост  
врѣаніе де нічі окредіндѣ, ші къ німені нѣ с'а гжмаіт ка сѣ  
пѣ пнгріжѣ не Поартѣ, ші сѣ компрометеѣ дін ноѣ, прін орі  
че фѣла де мішкаре гравнікѣ, одіхна Рѣспрѣтѣлаѣ че с'а ре-  
статорнічѣт атжт де віне.

Султанаѣ тревзе съ фі пріиміт ачесте дестѣнзѣріі къ чѣ  
маі маре пндествѣаре, ші тревзе съ фі постіт не аміралаѣ  
Рѣсін, сѣ факѣ кѣносѣт Рігі францезілор, кжтѣ вѣкуріе  
ар авѣ дела се веѣѣ а трѣі не пнчетат пнтрѣ вѣнѣ армоніе къ  
Франца, ші кжт креде де тревзіндѣ пентрѣ тоате Статуріе  
ка паѣѣ де акѣм сѣ нѣ фіе тѣрѣурѣтѣ де нічі о парте. Нѣ  
псате німіні сѣ тѣгѣлаѣскѣ къ ворвеле че се рѣспнжасерѣ  
къ прілежѣла гѣтѣрілор де маре а де Франціи ші Енглѣтеріі,  
н'аѣ фѣкѣт ачѣ о маре мішкаре ші аѣ прічінѣт марі пнгрі-  
жѣрі Порціи Отомане; пнсѣ де ла азженца амбасадорѣлаѣ  
Франціи де каре ворвѣрѣм, пнкредіндарѣ с'а рестаторнічѣт  
къ тотѣла, ші нѣ се-маі фаче нічі о прегѣтѣре алта де кжт  
пентрѣ срѣвѣторіе мѣндіі че се-азѣла.

(Жѣрн: де франкфорт)

ГРЕЦИЯ

пн Мерѣурѣла Сѣаві се-копрінѣе о кореспондѣндѣ де ла Смір-  
на дін 13 Март: каре аратѣ челе зрѣмѣтаре пншпіндурѣ  
дін Греція.

## NOUVELLES DE L'EXTERIEUR

TURQUIE

Constantinople 16 mars.

L'ambassadeur de France a expédié il y a quelques jours  
un courrier pour Paris. On ne connaît pas positivement le  
sujet de cette dépêche, qui a été expédié immédiatement  
après l'audience que l'amiral Roussin a obtenue du Sultan  
et où doivent avoir été traitées des affaires d'un haut inté-  
rêt. Ostensiblement l'amiral avait été reçu par le Sultan  
pour lui remettre une lettre par laquelle le Roi des fran-  
çais remercie le Sultan pour les témoignages d'intérêt qu'il  
lui a manifestés à l'occasion de l'attentat de Fieschi; mais le  
véritable but de cette audience doit avoir été, selon nos  
informations, l'assurance la plus positive donnée à la Porte  
par l'ambassadeur français, relativement aux intentions des  
cabinets de France et d'Angleterre. Il doit avoir déclaré  
au Sultan de la manière la plus formelle qu'on nourrissait  
continuellement à Paris comme à Londres l'amitié la plus  
franche en faveur de la Porte; que tous les bruits qui ont  
couru quant à la destination des armemens qui ont été faits  
dans les ports français et anglais ne méritaient aucune croy-  
ance, et que personne ne songeait à inquiéter la Porte et à  
compromettre de nouveau, par quelque démarche précipi-  
tée que ce puisse être, le repos de l'Orient si heureusement  
rétabli.

Le Sultan doit avoir accueilli ces ouvertures avec une  
grande satisfaction, et il doit avoir prié l'amiral Roussin de  
faire connaître au Roi combien il se rejouissait de pouvoir  
continuer à vivre en bonne harmonie avec la France et com-  
bien il croyait nécessaire pour tous les états que la paix exis-  
tante ne fut troublée nulle part. On ne saurait nier que  
les bruits de tout genre qui s'étaient répandus à l'occasion  
des préparatifs maritimes de la France, et de l'Angleterre  
n'aient fait ici une grande sensation et causé beaucoup d'in-  
quiétudes à la Porte ottomane; mais depuis l'audience de  
l'ambassadeur de France dont il vient d'être question la sé-  
curité a été entièrement rétablie, et on ne s'occupe plus  
d'autre chose que des préparatifs pour les fêtes attendues.

(Journ: de Francfort.)

GRECE.

On lit dans le Mercure de Souabe une correspondance  
de Smyrne du 13 mars, qui donne les nouvelles suivantes de  
la Grèce:

Ревелі деспре амиаза поапте-де-апте а Гречіеі тревзе съ фї рѣаігас пжъ ла Прахорї, шї тоатъ Акарнаніа тревзе съ фїе пайъ де джшї. Маї мзате сате каре аъ вратъ съ лі се рѣпрѣвѣскъ аъ фѣогъ къ десъвжршїре дъръпъмате. Ла 28 Февр: о чѣтъ дїмъ тривале бавареже с'а рѣпрѣвѣат шї къпетенїа лор а перїт. Прїмъ урмарѣ ачестор рѣпрѣвѣрї Рїга Огон а публїкат о прокламаціе дїмъ 28 Февр: рѣрѣптатъ кътре фалангъ шї кътре націе, рѣ каре се скот а фаръ дїмъ лѣце маї мзате къпетенїї але ачещїї рѣскоале, че ера дїмъ ачѣбтъ фалангъ, шї нартъ не чѣлаадї че аъ фѣогъ рѣтъчїдї. Номаршїї шї сѣвжвашїї чївїаї аї дїмъ урїлор хотарелор ачествї копрїатъ с'аъ скос дїмъ сѣлжѣвъ. М. С. а кемат ла арме асманѣ шї 2000 де палїкарї ка съ дѣ сѣжршїт ачещїї ревелїї.

Аша ла 6 Март: 150 де палїкарї, сѣят команда дѣї Грїва, аъ шї ешїт дїмъ Атена шї аъ порнїт кътре Аграфѣ, зндѣ 3 батаїонае рѣгїрїте де 600 осташї тревзе съ се-маї аъзне. Ла 7, колонеаза Басо а порнїт дѣпъ дѣжсѣа къ 200 іншї шї се рѣнарїгїбъ кътре Zeituni. Цавела а порнїт кътре Алавїа ла 8, шї дѣпъ дѣжсѣа аъ урмат шї 200 іншї сѣят команда дѣї Цавелос, рѣкжт трїпуа дѣї де ошїре ва фї аакътъїт де 600 іншї. Колонеаза Мамурї ашїт рѣ сѣжршїт дїмъ Салонїк къ 400 палїкарї ка съ алерїе спре рѣстаторнїчїрѣ дїмїшї. Нѣ се-поате тѣтъзї, къ дѣпъ тоате рѣпоргїрїе, дѣмнещѣ зн маре ентѣсіасм пентрѣ Рїга; рѣсѣ прѣдѣа че се-чѣре пентрѣ рѣмъчїнїрѣ ачестор тѣрѣвѣрїї, есте зн вїс а знвї констїтуції пентрѣ каре моролѣа нѣ есте рѣкжъ прѣгѣтїт шї конг. Есте дѣр вѣднїк де крѣзѣгъ къ ачесте рѣнтѣмплѣрї аъ фѣогъ урїте рѣкжъ де мзат: пентрѣ къ тоате скрїсорїае опозїціеї де прѣзїчѣ ачестѣ рѣкжъ маї наїнте къ кжтева дѣнї, шї се-ведѣ къ вѣнїрѣ Рїгї Луловїк де Баварїа аъ пѣс рѣ хотѣрѣре не къпетенїїае ревелїеї де а рѣчѣне ачѣбтъ мїшкаре.

Д. Лагрѣне де кѣржѣ трїмїе аї Фрѣнції, а фѣогъ прїїмїт рѣмъ ахїенцѣ партїкуларѣ де кътре Рїга Огон каре ла прїїмїт къ зн кїп фѣарте дѣсѣсїт. Прѣдѣчѣсорѣа съ прїїмїсе крѣчѣ Мѣнтѣїторѣаї.

Дѣпъ шїрїе чѣле маї нѣоъ дїмъ Грѣчїа, се-ведѣ къ ревелїа че с'а івїт рѣмъ рѣдїе апѣсѣаї нѣ есте атѣт де фаворїза тѣ де де кътре морол, шї прїмъ урмарѣ фѣарте дѣсѣа 'ва фї потолїгъ.

### Ф Р А Н Ц А

Тоате се-дѣсѣвжршѣск шї нѣї не фачем Тѣрїдїї дѣпъ фѣлаза енглѣзїлор. Іагъ зн вѣм прїлѣж пентрѣ оаменїї вогадї шї къ гѣогъ ка съ факъ о навїгаціе чїрѣжѣм-мѣдїтеранѣ. Ла 20 Мартїе ва порнї дѣла Марсіаїа зн вас къ валор, Фочеек, зн фѣа де іат де пѣлчѣре аї кѣрїї нѣтї кълѣторїа.

Ва мѣрѣ ла Алѣр, ла Тунїс, ла Малта, ла Смірна, ла Константїнопол, ла Атена, ла Палерма, ла Неапол, ла Рома, ла Ценова, шї се-ва рѣнторѣе рѣмъ Марсіаїа нѣрѣ, дѣпъ о кълѣторїе де 94 де зїае дїмъ каре 23 де навїгаціе шї рѣмъшїїда пентрѣ озѣновїре маї мзатъ сѣъ маї пѣдїнѣ дѣпъ імпортенца пѣнтѣрїлор де вїзїтат.

Пѣдрѣмѣа ачествї вас, ва авѣ тот дѣзна чїне ва а рѣскрї рѣмъ таблѣтеае (фѣїае) сѣае кжте зн маре нѣме, кжте о рѣнїнѣ вѣсїгѣ а вїзїта. Шї маї рѣкжѣ Алѣрѣа, Картаѣена, але кѣрїа дѣрѣжѣтѣрї де рѣнтрѣвѣ Марїе де сжнт доъ мїї де ані; Малта каре рѣшї а дѣче а мїнте де крѣчїаїдї: Наварїнѣа нѣоа Лѣпантѣ; Смірна шї Трѣя, Сѣмрос ubi Troja fuit! къ Енеїда рѣмъжѣ, ва пѣтѣ чїнева съ кѣлѣче пѣ ачест пѣмѣнт класїк; пѣ урмѣ Константїнополѣа капїтала Сѣатанїлор; рѣмъ сѣжршїт Атена патрїа дѣї Міадїад шї а дѣї Перїклѣс.

Les insurgés du Nord-Ouest de la Grèce doivent s'être avancées jusqu'à Prahori et toute l'Acarnanie doit avoir été inondée par eux. Plusieurs villages qui ont voulu résister ont été entièrement détruits. Le 28 février un détachement de troupes bavaoises doit avoir été dispersé et leur chef doit avoir péri. Par suite de ces événements le Roi Othon a publié une proclamation en date du 28 février, adressée à la phalange et à la nation, et dans laquelle il met hors la loi plusieurs des chefs de cette révolte, qui faisaient partie de cette phalange, et donne grâce aux autres qui ont été égarés. Les Nomarches et les employés civils des arrondissemens frontières de cette contrée sont destitués. S. M. vient aussi d'appeler aux armes 2000 palicars pour étouffer la rébellion.

Déjà le 6 mars 150 palicars, commandés par Grivas sortirent d'Athènes pour se rendre à Agrapha où 3 bataillons forts de 600 hommes doivent se rassembler. Le 7 le colonel Basso le suivit avec 200 hommes et il marchera vers Zeituni. Tzavellas se mit en marche vers l'Albanie le 8, et se fit suivre par 200 hommes commandés par Tzavlos, de sorte que son corps d'armée s'éleva à 600 hommes. Le colonel Mamouri est enfin sorti de Salonique avec 400 palicars pour concourir au rétablissement de la tranquillité. On ne peut nier que d'après tous les rapports il règne un grand enthousiasme pour le Roi; mais le prix exigé pour l'apaisement de ces troubles n'est autre que le rêve d'une constitution pour laquelle le peuple n'est pas mur. Il est donc plus que probable que ces événements ont été préparés de longue main, car toutes les lettres de l'opposition le prédisaient depuis plusieurs mois, et il paraît que des espérances trompées depuis la présence du Roi Louis de Bavière ont décidé les chefs de la révolte à commencer le mouvement.

M. Lagrénée, nouvel envoyé de France, a été reçu en audience particulière par le Roi Othon qui l'a accueilli de la manière la plus distinguée. Son prédécesseur avait obtenu la croix du Rédempteur.

D'après des nouvelles directes et plus récentes de la Grèce il ne paraît pas que le soulèvement qui a éclaté à l'Ouest rencontre beaucoup de sympathie chez le peuple et il sera donc aisément étouffé.

### F R A N C E

-- Tout se perfectionne, et nous devenons touristes à la façon des Anglais. Voici pour les hommes riches et de goût une bonne occasion pour faire une navigation circum-méditerranéenne. Le 20 mai, il partira de Marseille un bateau à vapeur, le Phocéen, espèce d'yacht de plaisance dont voici l'itinéraire.

Il touchera à Alger, à Tunis, à Malte, à Smyrne, à Constantinople, à Athènes, à Palerme, à Naples, à Rome, à Livourne, à Gênes, et rentrera à Marseille après un voyage de 94 jours, dont 23 de navigation et le reste en séjours plus ou moins longs, selon l'importance des points à visiter.

Sur sa route, toujours un grand nom à inscrire sur vos tablettes, une ruine célèbre à visiter. Et d'abord Alger, Carthage dont Marius interrogeait les débris il y a deux mille ans; Malte qui se souvient des croisades; Navarin, la nouvelle Lépante; Smyrne et Troie, Sѣmros ubi Troja fuit! L'Enéide à la main, on pourra fouler cette terre classique; puis Constantinople, la capitale des Sultans; enfin, pour terme de voyage, Athènes, patrie de Miltiade et

Дъпъ оквалторіе де шасе съптъмжні негрешит къ е алаче а се-оаіхні чінева ла прагуа Партеонвалі.

Арматоріи азі Фочеен азъ пьстрат Італіа ка съ де фіе пектръ антсарчере. Квалторіи вор авѣ маі пудіні пьраре де рѣзъ аазкъназші амінте къ пьресека Атепа, шііпа кзрат къ Неаполза ші Рома азі ашѣптъ. Кзцетарѣ ачѣста негрешит ва маі домоаі амърчѣнѣ ші фокза азъріи лор де зіоа вѣнъ.

Дъпъ о асфел де мърѣцъ топографіе съ вѣ маі ворбеск ші де коравіа хотържѣт пектръ квалторіе? Фочеен ва фі зк капо-д'-опера дін тсате васеле къ вапор фѣкзте аз Франца. Німік нз с'а зѣтат ші тоатъ квалторіа с'а фѣкзт ка съ се-аакъзѣнаскъ зн модела де констрѣкціе богатъ. Лемнѣа де палісанарѣ, акажу, ші крїстатѣа сжнт сінѣра матеріе къ каре с'а сазжнт архітектѣа. Антр'ѣн кувжнт Фочеен, есте салонѣа чед маі комоа ші чед маі едегант че а фост вре о-аатъ пе апе.

Антреварѣ деспре вані, аз вѣкзла нострѣ чед позітв, нз пѣтѣ съ фіе неангрїжїт де кѣтре деректоріи ачѣші марі квалторіи. Тоате квалторіае фіеце кѣрѣа квалтор с'а фѣкзт сокотѣл къ се-зркѣ пжнѣ ла 3 000 фрч. Ламартін ші Шатовріан азъ квалтїт де зече орї атжта, ші азъ фост де зече орї маі пудіні аз комодітате ші де зече орї азъ квалторїт маі азчет.

### Реценза Алдерѣзї

Скрїѣ де ла Алдер дін 28 Март:

Астѣзї а порнїт еспедиція де ла Медеах. Депа шанте пжнѣ ла 8 мїі осташі де тот фелза сжнт кемадї ка съ на партѣ аз-тржнса. Арміа команлатъ де азсѣші марешала есте аз-пърїтї азъ доз корпѣрї де кжте 4000 інші фіекаре, авжнл аз канза лор пе генералїи Десмішеа ші Рапател. Еспедиція де Маскара есте азкуражѣтоаре. Іспрѣвіале че еа аз, сжнт позітїе. Цернералаз Перего дїне кампанїа. Семїндїи дін тоате пѣрїале вїн спре аз арѣта алор сѣпжнере, Бежа Ібраїм нрѣ дін партѣ стрѣбате локѣа ші нїкѣрї нз гѣсеце аз-потрївіре. аз кжт деспре Авдеа - Калар се-нѣлѣжѣще а нѣ се маі ворѣі німік.

аз латъ азъ азтсарчѣрѣ са де ла Медеах, маршалѣа афе де гжнл съ мѣргѣ ла Парїс, знле аз кїамъ дїскѣтація вз-цѣтѣзї. Інаїнтѣ азї мерѣе аколо D. Реалїер-Дзмас, про-кѣрор - генерал, ші мѣлѣлар\* аз камерїи денѣтацілор, каре порнеце мжїне.

### L O N D R A

аз Глобѣа енглезеск дін 4 Апра: се-копрїнаде:

„Сжнтем азпѣтернїчїдї аз арѣта де неалеверѣт ачѣе че се-копрїнаѣ аз жѣрналеае францозеці къ алекъ с'а порнїт порѣнѣ кѣтре команланціи корѣвїлор коастре депа дѣрмѣ-рїе Спанїї спре аз рѣсвої пе Карлїці, къ тоате къ о коналкраре ші маі актївѣ поате съ се-азтжмплае ла оаре каре азпѣрежѣрї.“

-- Доїнеце азкѣм азтре ної о фсартѣ марѣ фѣрїчїре комер-чїалѣ ші манїфактѣрїерѣ, ші прїн зрмарѣ кредїтѣа аз лат зн асфел де маїе свор, аз кжт орї че ома аз кѣрѣа лух аз еа-плекаѣе кѣтре сїекѣладїи комерчїале, арпѣтѣ съ хотѣраскъ, фѣрѣ прїмежлїе, капїталѣрї де патрѣ орї маі мѣат де кжт аз времїле обїчїзїте. Ної фѣрїчїм дара де ачѣстѣ стѣлѣзчї-тѣ спорїре: азсѣ не темем де вре аз азтжмплае азъп ачѣста мжкнїтоаре. азѣларѣ де овѣе азпрецѣрїлор нз поате маї мѣат съ маї факъ вре зн нас фѣрѣ съ факъ аз се-азнѣзлї аз-сѣпра тѣргѣзлї о азмїалшзгарѣ де проазкѣе, ші кжт се-ва фаче дін ачѣста чед маї мїк скѣзѣмжнт аз прецѣрїлор, бан-челе аз шї вор стржнѣе кредїтѣа лор, ші комерчїла каре нз ва пѣтѣ съ азкрезе къ ачѣш нѣдѣл, се-ва афаа праѣ знеї ма-рї аместекѣрї.

de Péricle's. Après six semaines de pèlerinage il sera doux de se reposer au seuil du Parthénon!

Les armateurs du Phocéen ont réservé l'Italie pour le retour. Les voyageurs auront moins de regret à quitter les souvenirs d'Athènes en se rappelant que Naples et Rome les attendent; cette pensée tempérera l'amertume de leurs adieux.

Après une aussi magnifique topographie, vous parlerai-je du navire destiné au voyage? Le Phocéen sera le chef-d'œuvre des vaisseaux à vapeur construit en France. Rien n'a été épargné pour en faire un modèle de construction fashionable. Le bois de palissandre, l'acajou, le cristal sont les seuls matériaux dont l'architecte ait fait usage. En un mot, le Phocéen est le salon le plus commode et le plus élégant qu'aient jamais porté les flots.

La question d'argent, dans notre siècle positif, ne pouvait être négligée par les directeurs de ce grand voyage. Tous les frais de chaque passager ont été évalués à 3,000 fr. Lamartine et Chateaubriand ont dépensé dix-fois la même somme pour voyager aux mêmes lieux, et dix-fois moins commodément et moins vite.

### Regence d'Alger.

On écrit d'Alger, le 28 mars.

C'est aujourd'hui qu'est partie l'expédition de Medeah. Sept à huit mille hommes de toutes armes sont appelés à y prendre part. L'armée, commandée en personne par le maréchal, est divisé en deux corps d'environ 4,000 hommes chacun, ayant en tête les généraux Desmichels et Rapatel. L'expédition de Mascara est encourageante. Les résultats qu'elle donne sont positifs. Le général Perregaux tient la campagne. Des tribus viennent de toutes parts lui faire leur soumission. De son côté, le bey Ibrahim parcourt le pays et ne rencontre d'obstacle nulle part. Quant à Abdel-Kader, on n'entend plus parler de lui.

Aussitôt après son retour de Médeah, le maréchal se propose d'aller à Paris, où la discussion du budget l'appelle. Il y est devancé par M. Realier-Dumas, procureur-général, et membre de la chambre des députés, qui part demain.

### L O N D R E S

On lit dans le Globe anglais du 4 avril:

“ Nous sommes autorisés à démentir l'assertion des journaux français que l'ordre de faire la guerre aux carlistes ait été expédié aux commandans de nos bâtimens sur les côtes d'Espagne, bien que cependant une coopération plus active doive avoir lieu dans certains cas. „

-- Il régnе en ce moment parmi nous une prospérité commerciale et manufacturière si grande, et le crédit a pris en conséquence un tel essor, que tout homme dont l'esprit a une tendance aux spéculations commerciales pourrait y consacrer sans danger quatre fois plus de capitaux disponibles que dans les tems ordinaires. Nous félicitons le pays de cette brillante prospérité, mais nous craignons une réaction fâcheuse. La hausse générale des prix ne peut plus faire un pas sans attirer sur le marché une surabondance de produits, et, si la baisse la plus légère survenait, les banques restreindraient leur crédit, et le commerce, qui ne pourrait plus opérer avec la même promptitude, se trouverait en proie à la plus grande perturbation.

## П Р У С І А

Умгяньр църап, вине крескът, сазгъ ла Адам Кеттен-ринг дин Хермесберг, с'а аморезат де фѣика сгънжмъуи с'ъ, амъме Лизета, шѣафъ дн трънса ум респънс ла патѣма азѣ; дар дн гонѣрь, шѣ нъ маѣ де кжт с'а дмпръцѣат вестѣ дн саг къ Лон шѣ Лизета с'аз фъкът невъзгѣдѣ. Кеттенринг а фъкът сь крѣзь думб къ афъцѣт амжмлоѣ, шѣ маѣ не зр-мъ сь-аргъта къ де а афаг де зрмъ къ с'аз дъс дн Амерѣка.

Нощамѣ трекъръ днтрачег кѣп, шѣ ачѣсгъ днжмпларе се-зѣтасе къ тогъа. Дар днтроноагте, сжзг шагте сьпгъ-мжнѣ, знзла днцрежарѣ сазуазѣ, а фъкът кумоскът Бург-маѣстеръуазѣ къ а азѣт ешнд дн пѣвнѣца азѣ Кеттенринг нѣ-це окгърѣ, вазге сурде шѣ цемеге; шѣ нъ маѣ де кжт сь-азаръ мьсърѣ. Кеттенринг възъ нъмаѣ де кжт а са касъ днжмжъ-рагъ де жадармѣ; ед фъ арестат шѣ нъс лалок де сѣгъ-рацъдъ. Агънчѣ буржмаѣстеръа, црежаръа де ноагтѣ шѣ кж-цѣ ва жадармѣ нъвъларѣ дн пѣвнѣцъ. Тоцѣ сь-днфѣораръ де гроазъ кжз дн азевъраг азѣрѣ цемегеле знзѣ глас мъ-рѣндъ чезша днтрън дъаат де скжмъурѣ фоарте тарѣ. Де-скѣсегъ дъаазъ, о нгтоаре не сѣферѣгъ ешѣ дн азънтръ, шѣ тоцѣ рьмасегъ къ окѣ цѣнъгѣцѣ азѣра знзѣ обжѣт прѣчѣнътор де гроазъ: о фатъ гоалъ, пѣнъ де сжзъа, тоагъ аморѣгѣт, авн маѣ аръта кжгева семне де вѣадъ. Ера дсжшѣ Лизета арънкатъ де вѣе дн моржнт. Ачѣсть не порочѣгъ а фост хрѣнѣгъ, днтокмаѣ ка зн довѣток, къ о хранъ фоарте гроасъ шѣ авн днлестъагътоаре ка сѣтѣ поагъ цѣнъ вѣада.

Ачѣцѣ фѣнѣде маѣ фъръ формъ, шѣ дн довѣточѣгъ, нъ рь-мъсегъ дн хѣнеле саде къ каре о днжѣсегъ, де кжт нѣце тѣкъ-ласе рьмъшжѣе дн вѣкѣ еѣ къмашъ, днфъшуратъ не джнъгъ гжт. Тог трънъа-ѣ днфъдѣша о старе де стафѣдѣре шѣ де тѣкъ-лонѣ маѣ прѣсегъ де орѣ че повѣстѣре. Нъпорочѣта фатъ нъмаѣ нъгънѣчѣ сь ворѣбскъ, ворѣвае ѣ се-сфърша днкъ не възе, се сѣларъ сь дѣагъ тоате ажугоареле де каре авѣ тревънѣцъ старѣ еѣ чѣ вреднѣкъ де мѣлъ, де а дѣгъмъазѣ шѣ джжъа шѣ трънъа, де а о азѣче нѣдѣн кжте нѣдѣн днтръ азѣчѣрѣ еѣ амѣнѣ, шѣ аша азѣшѣ исъутѣгъ а о фачѣ сь днчѣнъ а шѣ азѣче амѣнѣте чѣе трекъте, а се-гжнѣдѣ а ворѣ, дн кжт поагте чѣне ва о прѣвѣ ка мжнтѣгъ къ дѣсѣвжршѣре.

Не фатъ о афааръм; дар нѣвѣгъа еѣ че с'а фъкът? Се-а-цѣбѣгъ нѣце дѣсконоперѣи фоарте трѣсте. Моржнтъа фегѣ се-афъ, дар дн че фѣл де азѣкѣнѣцъ с'о фѣ афажнъа жѣнъръа? дн паргѣ знор нърѣндѣ ка ачѣцѣа де каре не егте ворѣа тревъе сь ащепте чѣне ва орѣ че, джмѣ де овѣде вьнъзѣе къ Лон тре-вѣе сь фѣе зчѣс дннѣгъ окѣлор Лизетѣи, шѣ не зрмъ ед фъ дн нѣсѣ де вѣе дн моржнт ка къ джнса сь днгроапе шѣ таѣна зчѣдѣрѣи, шѣ нѣаѣцѣрѣе чѣѣ дн жѣнъ.

## Хановра

Газета Хановрѣ дн 9 Април: копрѣндѣ о пѣвлѣканѣе офѣ-цѣалъ фъкътъ дн нѣмеле М. С. рѣгѣ прѣм каре азънарѣ Статърѣлор-Цѣлерѣае азѣ рѣгатъазѣ Хановрѣ, амжнатъ пѣм-трѣ 23 Апра: егте кѣматъ а се-дѣна дн чѣтатѣ Хановрѣ ла 9 Маѣ вѣгтор.

Ачѣшѣ фоас копрѣндѣ, датъ дн Лонхара дн 5 Апра: зн арѣкох де корѣспондѣнѣкъ къ чѣе зрмътоаре.

Днармарѣ шѣ ежнѣрѣ а шагте коръвѣи де лѣнѣе хотържте а ѣѣ-нѣне дн азѣкарѣ, дннѣнѣгъзъ къ маре гравъ, къ тоате къ дннѣмъа азѣста, шѣ маѣ вжртос къ мѣшкарѣ комерѣцѣалъ че се-афъ, коръвѣрѣи сжзт прѣншѣ шѣ азѣ дѣстъаъ азѣкарѣ. Дн чѣе дн гжъ опг зѣас с'аз днроаг 25 оо коръвѣрѣи фъръ прѣд де сѣмѣрѣе.

## P R U S S E.

Un jeune paysan, bien élevé, domestique chez Adam Kettenring, à Hermesberg, devint amoureux de la fille de son maître, et trouva chez Lisette un retour d'affection; il fut mis à la porte. Tout à coup, la nouvelle se répandit dans le village que Jean et Lisette avaient disparu; Kettenring insinua qu'ils étaient partis: plus tard, il semblait manifester la certitude qu'ils avaient émigré ensemble en Amérique.

Neuf années se passèrent de cette manière; cet événement était tout-à-fait oublié. Il y a environ sept mois, le garde de nuit du village annonça au bourgmestre qu'il avait entendu sortir, des soupiraux de la cave de Kettenring, de sourdes plaintes et des gémissements. A l'instant même il fut pris des mesures; Kettenring vit soudainement sa maison cernée par des gendarmes; lui-même fut arrêté et mis en lieu de sûreté. Alors le bourgmestre, le garde de nuit, et quelques gendarmes se précipitèrent vers la cave. Tous frissonnèrent d'horreur lorsqu'ils entendirent, en effet, les sourds gémissements d'une voix mourante qui parlait d'une armoire composée de fortes planches. L'armoire fut ouverte, une odeur fétide en sortit et les regards se fixèrent sur un objet épouvantable: une personne nue, couverte d'ordure, tout accroupie, donnait à peine quelques signes de vie. C'est Lisette, précipitée vivante dans la tombe; cette infortunée fut nourrie, comme un animal, des mets les plus grossiers à peine suffisans pour soutenir sa triste existence.

L'être informe, à moitié abruti que l'on vit alors, n'avait plus de tous ses habillemens, qui avaient pu la couvrir lorsqu'elle fut enfermée, que des misérables restes de son ancienne chemise, attachée autour du cou; tout le corps présentait un état d'amaigrissement, de misère au-dessus de toute description. La malheureuse fille ne pouvait plus parler; les paroles expiraient sur ses lèvres. On s'empressa de lui prodiguer tous les secours que réclamait une situation aussi déplorable, de guérir et son esprit et son corps; de la rendre peu à peu à ses souvenirs; ce à quoi on a réussi en ce qu'elle se rappelle les faits passés, pense, parle avec cohérence, et qu'on peut la regarder comme entièrement rétablie.

La fille est là; mais qu'est devenu son amant? On s'attend à de bien tristes révélations. On a trouvé le tombeau de la fille; quelle demeure renferme le jeune homme? De la part de parens comme ceux dont il est ici question, on doit s'attendre à tout, on suppose généralement que Jean aura été assassiné devant les yeux de Lisette, et qu'elle aura été enfermée vivante dans le tombeau pour ensevelir ainsi le secret de ce premier crime.

## H A N O V R E

La Gazette de Hanovre du 9 Avril: renferme une publication officielle faite au nom de S. M. le Roi, par laquelle l'assemblée des Etats-Généraux du royaume de Hanovre, ajournée le 23 avril de l'année dernière, est convoquée dans la ville de Hanovre pour le 9 mai prochain.

La même feuille renferme, sous la date de Londres, du 5 avril, un article de correspondance portant ce qui suit:

L'armement et l'équipement des sept vaisseaux de ligne destinés à être mis en activité, avancent avec rapidité quoique dans cette saison, et surtout avec le mouvement commercial qui existe, les matelots ne manquent pas d'occupation. Dans les premiers huit jours on a enrôlé 2500 matelots sans prix d'engagement.